



Le Musée Archéologique d'Arlon



Livret en FAcile à Lire et à Comprendre
FALC

Bienvenue au Musée Archéologique d'Arlon

Ce livret est FAcile à Lire et à Comprendre.

On dit aussi FALC.

Il y a des photos et des mots simples.

Tout le monde peut utiliser ce livret.

Bienvenue au Musée Archéologique d'Arlon

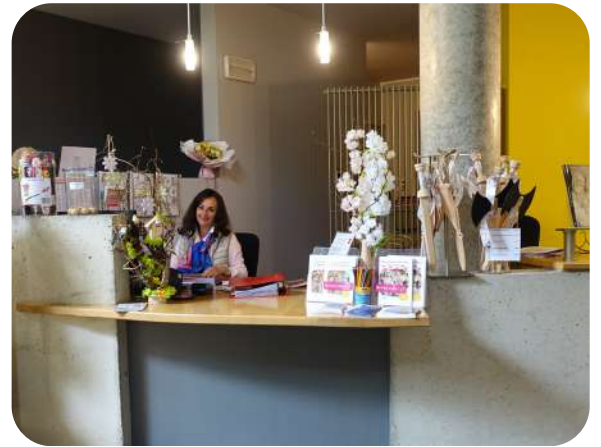
Voici l'entrée du musée.

Après l'entrée,
il y a l'accueil.



Voici l'accueil.

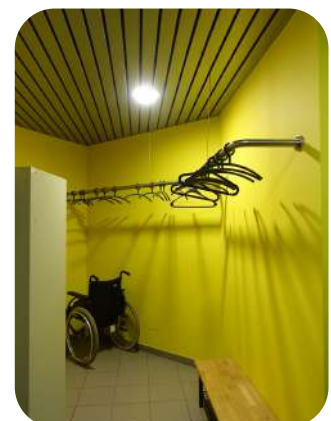
Vous devez acheter
votre billet à l'accueil.



Après l'accueil,
il y a les toilettes.



Il y a aussi des vestiaires
pour déposer votre veste
ou votre sac.

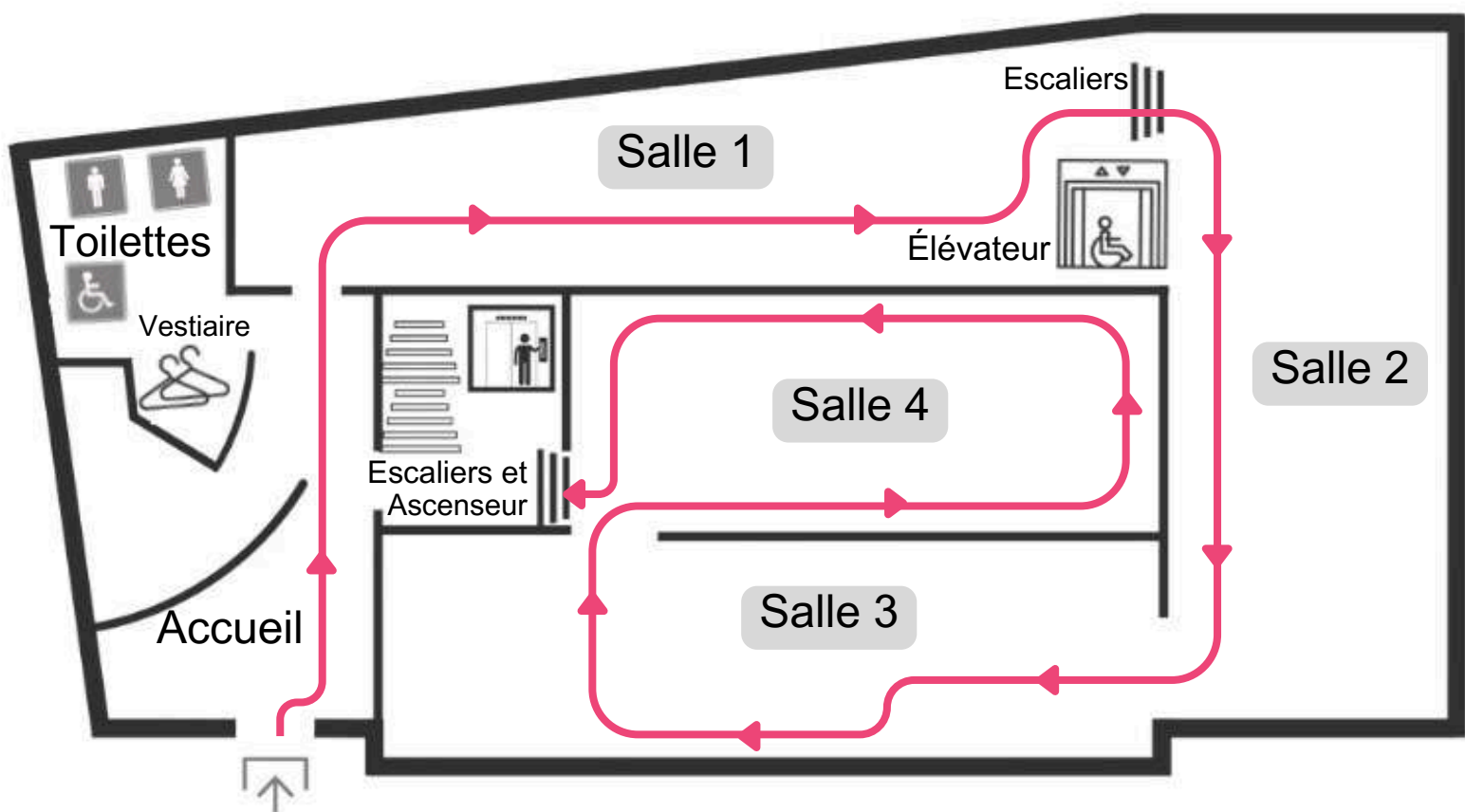


Le plan du musée

Il y a 2 étages à visiter au musée.

1. le rez-de-chaussée
2. le premier étage.

Voici le plan du rez-de-chaussée.

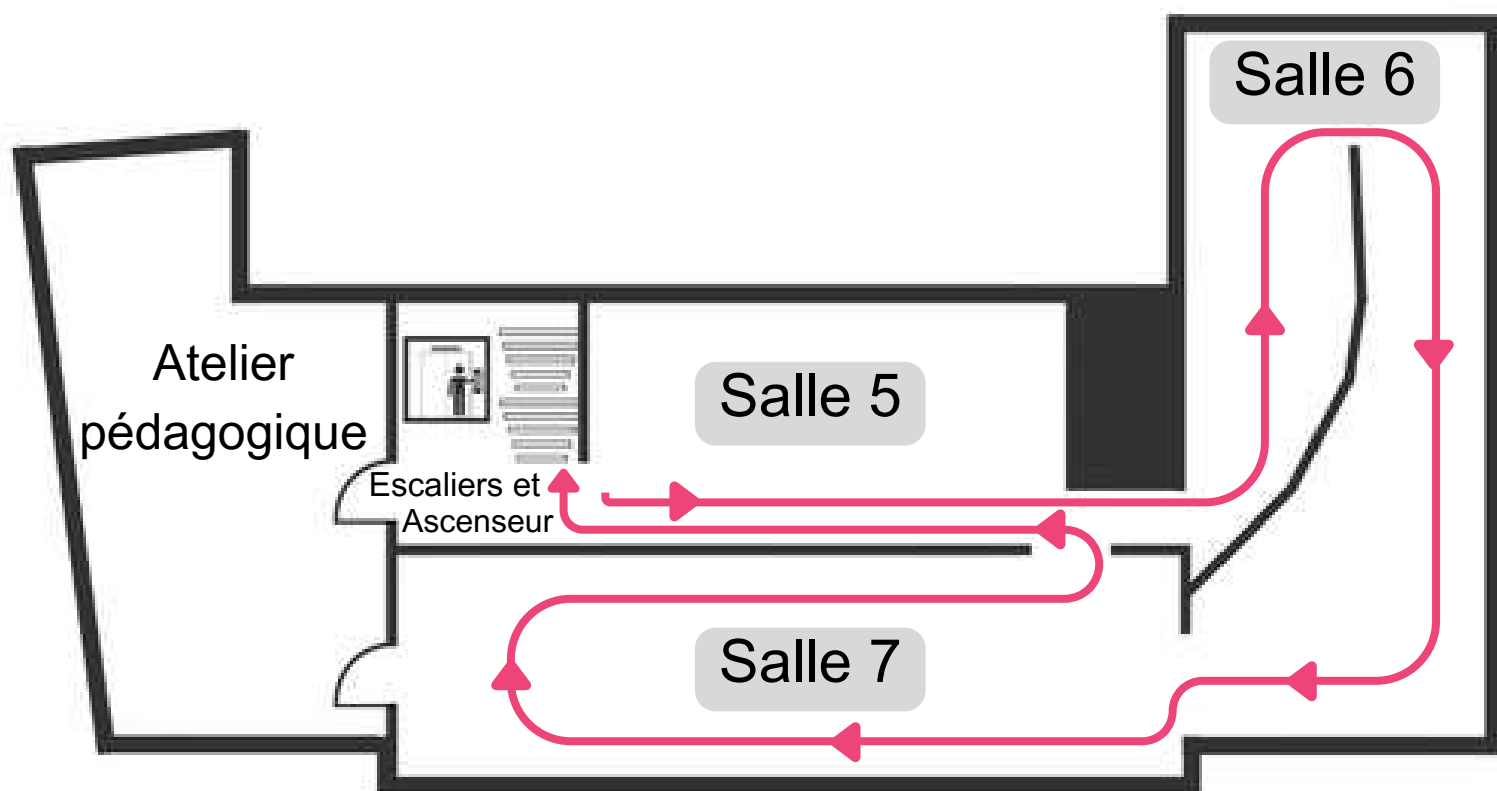


→ Sens de la visite

Pour visiter le musée,
il faut suivre les flèches roses.

Le plan du musée

Voici le plan du premier étage.



→ Sens de la visite

À la fin du parcours,
vous devez faire demi-tour
et redescendre vers l'accueil.

Les règles dans le musée

Dans le musée, il y a des règles.

Voici les règles :



Vous ne pouvez pas prendre de photo avec le flash.



Vous ne pouvez pas toucher les objets du musée.



Vous ne pouvez pas manger ou boire dans le musée.



Vous devez laisser vos sacs au vestiaire.



Vous pouvez venir avec votre chien d'assistance. C'est un chien qui vous aide pour vous déplacer.

On peut voir quoi dans le musée ?

Au Musée Archéologique d'Arlon,
vous pouvez voir :

- des vieux objets
- des sculptures.

Les sculptures sont comme des statues.
Ce sont des dessins creusés dans la pierre.



Ce sont les Romains qui ont fait ces objets.

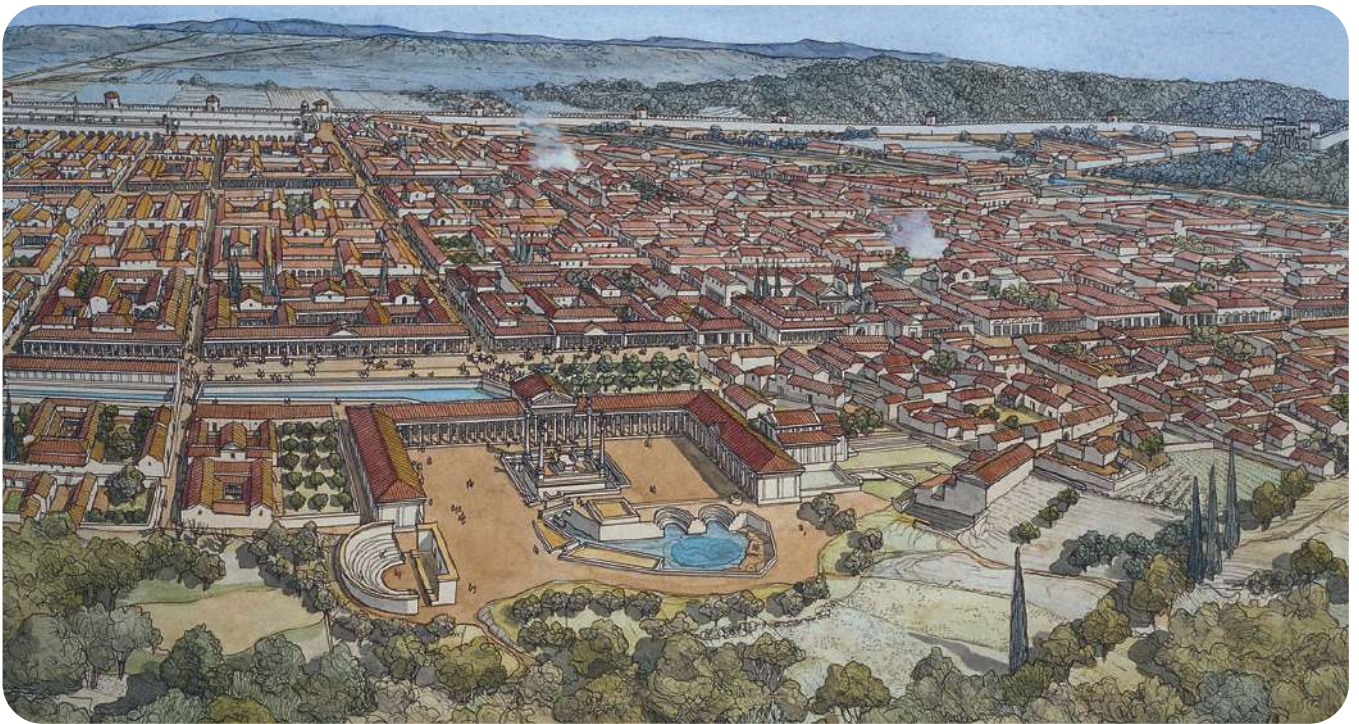
Les Romains utilisaient ces objets
dans la vie de tous les jours.

Qui sont les Romains ?

Les Romains sont des personnes qui ont vécu il y a très longtemps.

Il y a environ 2000 ans.

Voici un dessin d'une ville de Romains.



© J.-C. Golvin

Qui sont les Romains ?

Il y a très très longtemps, il y avait des Romains qui vivaient à Arlon.

A Arlon, les Romains ont fait plein de choses.

Par exemple:

- des maisons
- des routes
- des objets de la vie de tous les jours.

Mais c'était il y a très très longtemps.

C'est pour ça qu'on ne voit plus ces maisons et ces routes.

Qui sont les archéologues ?

On a retrouvé dans le sol des parties
des maisons et des routes des Romains.

On a aussi retrouvé des objets.

Ce sont des archéologues
qui ont trouvé ces objets.



©ARC-HAB

Qui sont les archéologues ?

Les archéologues étudient les personnes qui ont vécu il y a très longtemps.

Par exemple : les Romains.

Les archéologues cherchent dans le sol pour trouver des bâtiments et des objets.

Ça s'appelle des fouilles archéologiques.

C'est pour savoir comment vivaient les personnes il y a très longtemps.

Voici un archéologue qui cherche dans le sol.



©ARC-HAB

La salle 1

Pour visiter le musée,
il faut aller tout droit après l'accueil.
Vous arrivez dans la salle 1.
Voici une photo de la salle 1 :



La salle 1

Dans la salle 1, il y a des sculptures en pierre.

Les sculptures sont comme des statues.

Ce sont des dessins dans la pierre.

Ces sculptures étaient

sur les tombes des Romains.

On mettait les morts dans les tombes.

Les Romains décoraient les tombes

avec ces sculptures.



Parfois, il y a des dessins sur les sculptures.

Parfois il y a des textes.

Les textes sont écrits en latin.

C'était la langue des Romains.



La salle 1

Dans la salle 1, il y a aussi des tombes.
Cherchez la plus grande tombe.

C'est la tombe d'un frère et d'une sœur.
Ils s'appelaient Vervicius et Vervicia.



La salle 1

Sur cette grande tombe, il y a des dessins.

Cherchez ces 2 dessins sur la tombe :



C'est le dieu Bacchus.

Bacchus est le dieu du vin.

Vous pouvez rentrer dans la tombe.

Il y a aussi des sculptures dans la tombe.

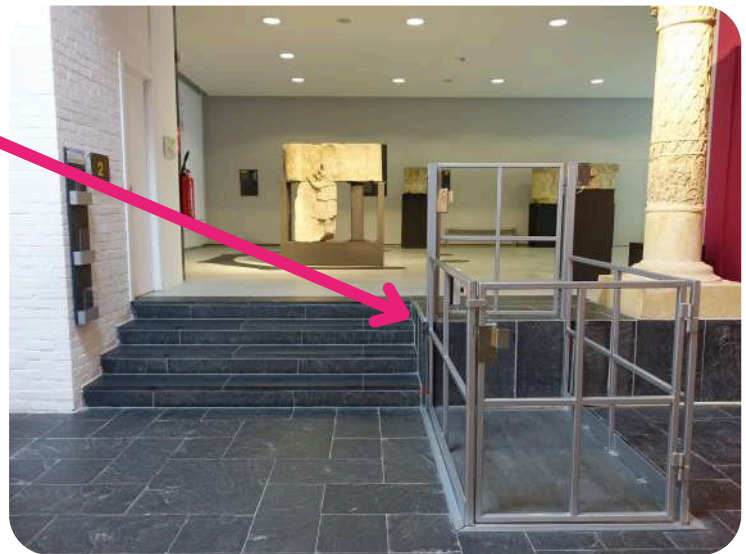
Ce sont aussi des dieux.

La salle 2

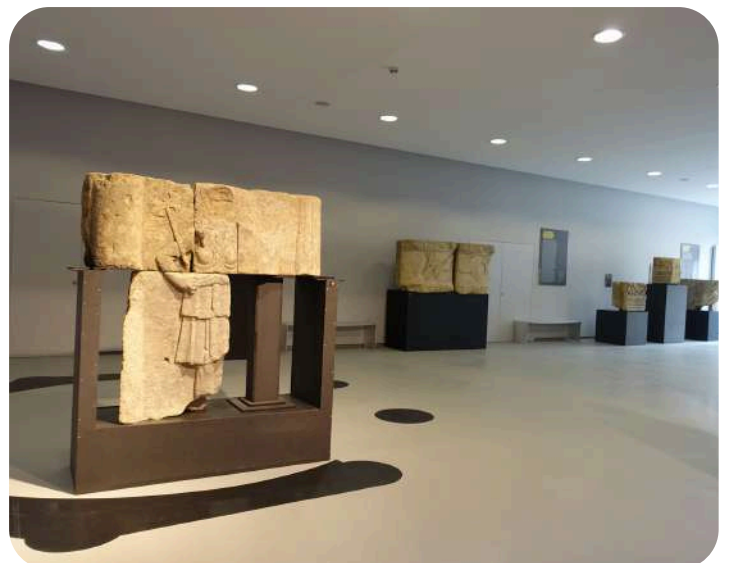
Vous avez fini de visiter la salle 1 ?

Vous pouvez aller dans la salle 2.

Il faut monter les escaliers
ou prendre l'élévateur.



Voici une photo de la salle 2 :



La salle 2

Dans la salle 2,

cherchez cette sculpture :

Il faut aller au bout de la salle 2, à droite.



Ce sont des cavaliers romains.

Les cavaliers sont des soldats à cheval.

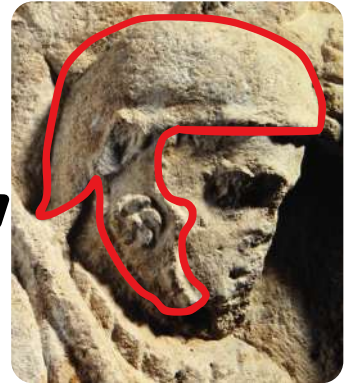
Les cavaliers étaient dans l'armée romaine.

La salle 2

Les cavaliers ont :

- un casque
- une épée
- et une lance.

Casque



Dans la salle 4, il y a un casque en fer.

Vous pourrez voir ce casque plus tard.

La salle 3

Vous avez fini de visiter la salle 2 ?

Vous pouvez aller dans la salle 3.

Il faut aller à droite.

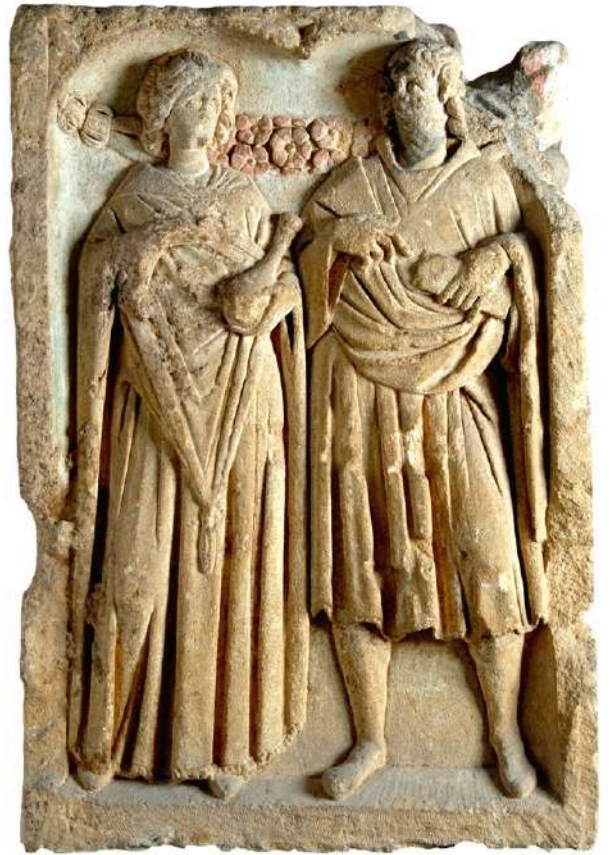
Voici une photo de la salle 3 :



La salle 3

Dans la salle 3,
cherchez cette sculpture :

Ce sont des Romains.
C'est un couple.
La femme est à gauche
et l'homme est à droite.



La femme a une bouteille de parfum dans ses mains.
L'homme a une tablette dans ses mains.
C'est une tablette pour écrire.

Dans la salle 6, il y a une tablette.
Vous pourrez voir cette tablette plus tard.

La salle 4

Vous avez fini de visiter la salle 3 ?

Vous pouvez aller dans la salle 4.

Il faut aller à droite.

Voici une photo de la salle 4 :



La salle 4

Dans la salle 4,
cherchez ce casque :



C'est un casque de soldat romain.
C'est pour protéger la tête du soldat
pendant la guerre.

La salle 4

On a retrouvé ce casque
dans la tombe d'un soldat romain.

Le casque est en fer.

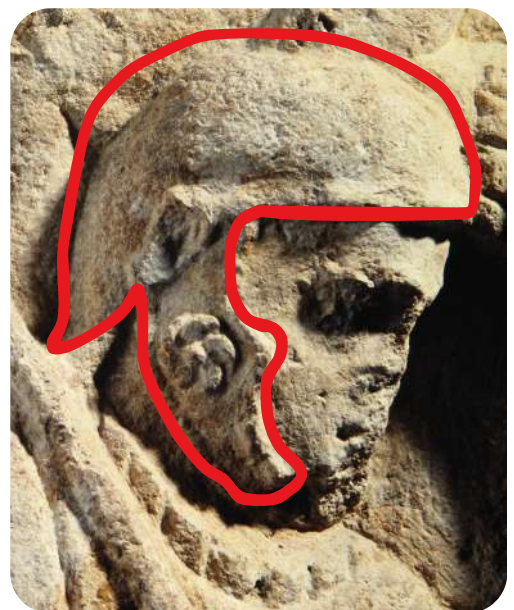
Le casque est très décoré.

Il y a de grosses boucles de cheveux
sur le casque.



Il y avait aussi un casque sur la sculpture
dans la salle 2 :

Casque →



La salle 4

Cherchez ces objets dans la salle 4 :

- une bouteille de parfum
- une assiette
- un gobelet
- une cruche.



On a retrouvé ces objets

dans les tombes des Romains.

Nous, on dépose des fleurs **sur** les tombes.

Avant, les Romains déposaient des objets

dans les tombes.

La salle 5

Vous avez fini de visiter la salle 4 ?

Vous pouvez aller dans la salle 5.

Il faut prendre les escaliers
ou l'ascenseur.



C'est pour aller à l'étage.

Montez au premier étage.

La salle 5

A l'étage, il faut aller à gauche.

Vous entrez dans la salle 5.

Voici une photo de la salle 5 :



La salle 5

Dans la salle 5,
cherchez ce gros objet :

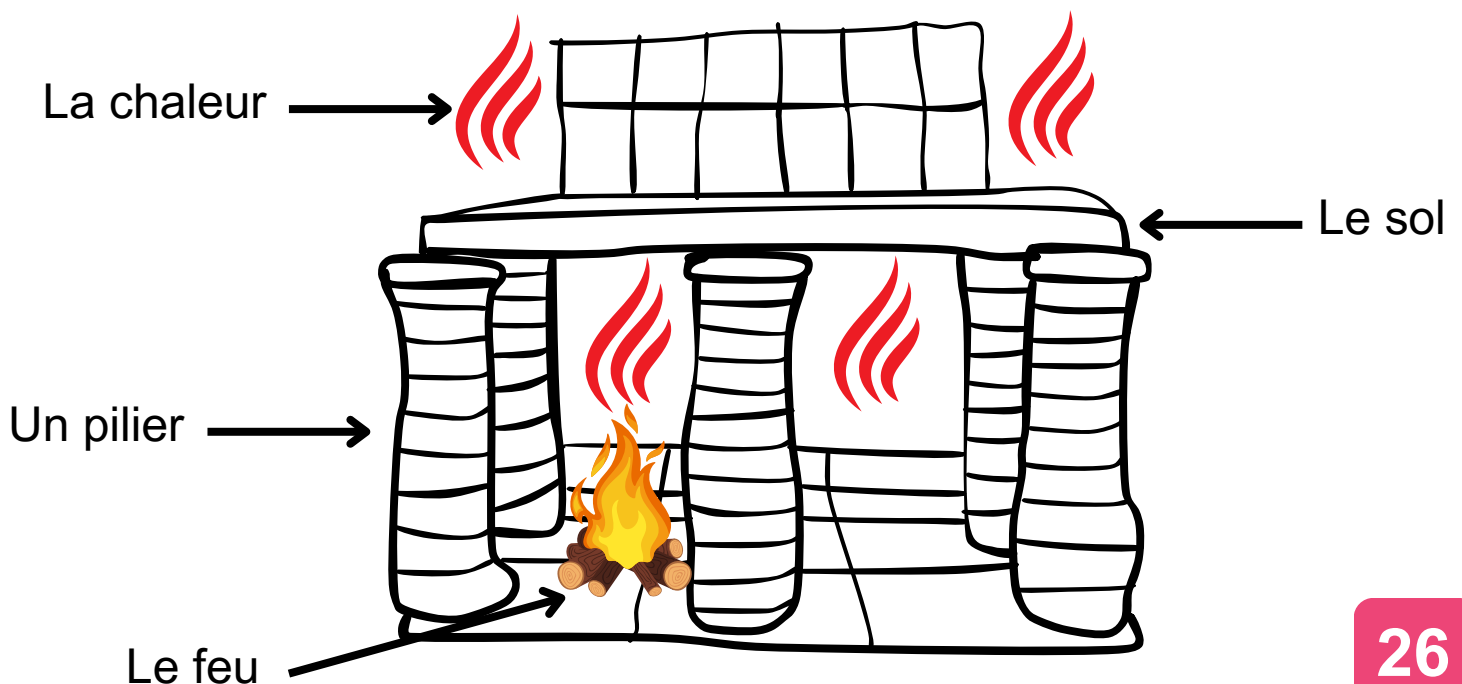


C'est un hypocauste.

Un hypocauste est un chauffage par le sol.

On faisait un feu dans une cave.

Le feu chauffait le plafond de la cave
et aussi le sol de la pièce au-dessus de la cave.



La salle 5

Dans la salle 5, cherchez aussi ces pièces de monnaies :

Il y a :

- une pièce en or
- un pièce en bronze.



C'était l'argent des Romains.

La salle 5

Quand les Romains achetaient quelque chose, ils payaient avec des pièces de monnaie.

C'était des pièces :

- en or
- en argent
- en bronze.

Sur les pièces, il y a des dessins.

Sur la pièce en or, il y a un dessin d'empereur.

L'empereur était le chef des Romains.

L'empereur vivait à Rome.

La salle 6

Vous avez fini de visiter la salle 5 ?

Vous pouvez aller dans la salle 6.

Voici une photo de la salle 6 :



La salle 6

Dans la salle 6,
cherchez cet objet :

C'est une tablette pour écrire.



Au milieu de la tablette,
il y avait de la cire d'abeille.

La cire, c'est ce qu'on utilise
pour faire des bougies.

Les Romains écrivaient dans la cire.

La salle 6

Cherchez aussi ces objets :

Ce sont des stylets.



Un stylet c'est un objet pour écrire.

C'est une tige avec une pointe
pour écrire dans la cire.

Les Romains écrivaient dans la cire.

Voici comment les Romains écrivaient
avec la tablette et le stylet.



La salle 6

Cherchez ces objets dans la salle 6 :

- une broche.

C'est un bijou.

Sur la broche, il y a un chien qui court après un lapin.



- une bague en or



- une cuillère en argent.



Ce sont des objets de luxe.

Ça veut dire que ces objets coutaient cher.

Ce sont des Romains riches
qui avaient ces objets.

La salle 7

Vous avez fini de visiter la salle 6 ?

Vous pouvez aller dans la salle 7.

Voici une photo de la salle 7 :



La salle 7

On change souvent ce qu'il y a dans la salle 7.

Ça s'appelle des expositions temporaires.

Ça veut dire que ce sont des expositions
qui ne restent pas tout le temps.

Il y a souvent de nouvelles expositions.

C'est pour ça que la salle est peut-être différente
de la photo.

Vous avez fini de visiter la salle 7 ?

Vous avez fini la visite !

Vous voulez sortir du musée ?

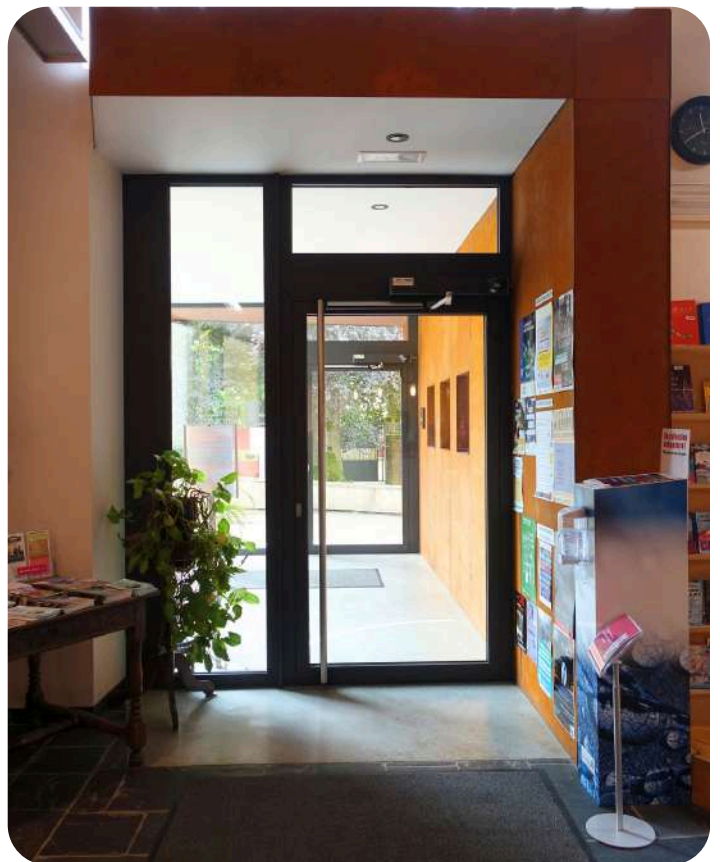
Pour sortir du musée, il faut aller dans la salle 5.

Puis il faut descendre les escaliers

ou prendre l'ascenseur.

Il faut aller vers l'accueil.

Voici la sortie :



Merci beaucoup pour votre visite !

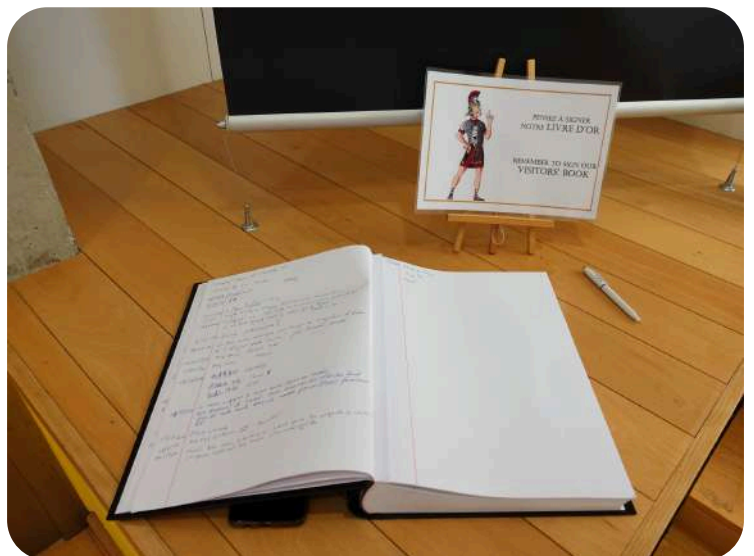
Vous pouvez revenir quand vous voulez !

Vous avez aimé le musée ?

Vous pouvez écrire quelque chose dans le livre d'or.
C'est un livre spécial pour ça.

Le livre d'or est à côté de l'ascenseur.

Voici une photo du livre d'or :



Dans le livre d'or, vous pouvez par exemple écrire :

- la date d'aujourd'hui
- ce que vous avez aimé dans le musée
- et d'où vous venez.

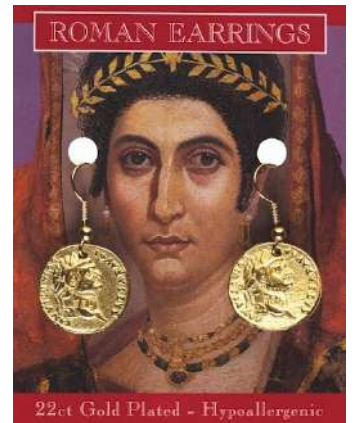
Le magasin du musée

Il y a un magasin dans le musée.

Vous pouvez acheter un objet.

Il y a :

- des livres
- des bijoux
- des jouets
- des peluches
- et d'autres objets.



Le Musée Gaspar

Il y a un autre musée à Arlon.

C'est le Musée Gaspar.

C'est un musée :

- avec des sculptures.

Les sculptures sont comme des statues.

Ce sont des dessins creusés dans la pierre.

- avec des photos.

C'est en face du Musée Archéologique.

Pour aller au Musée Gaspar,

il faut sortir du Musée Archéologique.

Puis il faut traverser la rue.

Voici la porte d'entrée du Musée Gaspar :



Vous voulez nous contacter ?

Voici l'adresse :

Musée Archéologique d'Arlon
13 rue des Martyrs
6700 Arlon

Le numéro de téléphone : 0 6 3 2 3 0 7 1 0

L'adresse mail : musee.archeologique@arlon.be

Traduction réalisée par www.falc.be



@ www.museearcheologiquearlon.be

f Le Musée Archéologique d'Arlon

@museearcheologiquedarlon

Sauf mention contraire, les photos présentes dans ce carnet relèvent de la propriété du Musée Archéologique d'Arlon



Le Musée Archéologique d'Arlon est un musée communal, reconnu comme musée par la Fédération Wallonie-Bruxelles, comme attraction touristique 2 soleils auprès du Commissariat général au Tourisme, et est membre du Collectif M8 (8 musées de la province de Luxembourg)

© Éditeur responsable : Cédric Leclercq
Rue Paul Reuter, 8 B-6700 Arlon
Musée archéologique d'Arlon 2024

